

Ⓞ Bedienungsanleitung

USB-Lautsprecher

Best.-Nr. 1425991

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Wiedergabe von analogen Audiosignalen (Line-Pegel), wie sie z.B. an dem Line-Ausgang einer Soundkarte eines Computers oder Notebooks anliegen.

Der Anschluss des Audiosignals an den USB-Lautsprecher erfolgt über einen 3,5 mm-Klinkenstecker, die Stromversorgung erfolgt über USB.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Lautsprecher
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärungen



Dieses Symbol weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das Pfeil-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Bei zu hoher Lautstärke kann es zu Gehörschäden kommen. Stellen Sie deshalb immer eine für Sie angenehme Lautstärke ein!
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

→ Die Audiowiedergabe erfolgt immer über den 3,5 mm-Klinkenstecker. Der USB-Anschluss dient nur zur Stromversorgung des Lautsprechers, aber nicht zur Audio-Signalübertragung.

- Über den Lautstärkereglern, der sich im Verbindungskabel befindet, ist eine niedrige Lautstärke einzustellen, drehen Sie ihn in die Richtung „-“.
- Verbinden Sie den Klinkenstecker mit dem analogen Audioausgang (Line-Pegel) Ihres Computers (z.B. mit „Audio-Out“, „Line-Out“ oder „Phones“ bezeichnet). Beachten Sie ggf. die Bedienungsanleitung zu Ihrem Computer bzw. Notebook.
- Verbinden Sie den USB-Stecker des Lautsprechers mit einem USB-Port des Computers/Notebooks oder eines USB-Hubs mit eigenem Netzteil.

→ Der USB-Port muss einen Strom von mindestens 500 mA liefern können. Schließen Sie den Lautsprecher deshalb nicht an einen USB-Hub ohne eigenem Netzteil an, verwenden Sie auch keinen USB-Port einer Tastatur.

Liefert der USB-Port zu wenig Strom, so verzerrt die Audiowiedergabe sehr stark, vor allem bei höheren Lautstärken.

- Über den Lautstärkereglern, der sich im Kabel befindet, kann die Lautstärke nach Wunsch eingestellt werden.
 - Lautstärkereglern in Richtung „+“ drehen: Lautstärke erhöhen
 - Lautstärkereglern in Richtung „-“ drehen: Lautstärke verringern

Pflege und Reinigung

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Betriebsspannung.....	5 V/DC, über USB
Stromaufnahme	max. 500 mA
Audioeingang.....	über Stereoklinkenstecker 3,5 mm
Ausgangsleistung	3 W x 2 (RMS)
Frequenzbereich.....	90 - 20000 Hz
Umgebungsbedingungen	Temperatur -20 °C bis +60 °C, Luftfeuchte 20% bis 80% relativ, nicht kondensierend
Kabellänge.....	ca. 1 m
Abmessungen.....	65 x 65 x 65 mm (H x B x T)
Gewicht.....	290 g

Operating instructions

USB speaker

Item no. 1425991

Intended use

The product is intended for playing analogue audio signals (line-level) as supplied e.g. from the line output of a sound card of a computer or notebook.

The audio signal is connected to the USB speaker via a 3.5 mm jack plug; power is supplied via USB.

The product may only be used in enclosed indoor locations. Outdoor use is not allowed. Contact with moisture, for example in bathrooms or the like, must be avoided.

For safety reasons, you may not convert and/or alter the product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Furthermore, improper use may cause hazards such as short-circuits, fire, etc. Please read the operating instructions carefully and do not discard them. If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.

This product complies with the applicable national and European regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Package contents

- Speaker
- Operating instructions



Latest operating instructions

Download the latest operating instructions via the link www.conrad.com/downloads or scan the QR code as shown. Follow the instructions on the website.

Explanation of the symbols



This symbol indicates specific risks associated with handling, function or operation.



The arrow symbol indicates special tips and operating instructions.

Safety instructions



Please read the operating instructions carefully and pay particular attention to the safety instructions. We do not assume liability for injuries/material damages resulting from failure to observe the safety instructions and the information in these operating instructions regarding the proper handling of the product. Furthermore, in such cases, the warranty/guarantee will be null and void.

- The product is not a toy. Keep out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material carelessly lying around. It may become a dangerous plaything for children.
- Excess volume may cause hearing damage. Therefore, always set a volume level that is pleasant to your ears!
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, combustible gases, vapours and solvents.
- Never expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, take the device out of service and secure it against unintended use. Safe operation is no longer possible, if the product:
 - has visible damage,
 - no longer functions properly,
 - has been stored under adverse ambient conditions for an extended period of time or
 - has been exposed to considerable strain during transport.
- Handle the product with care. The product can be damaged if crushed, struck or dropped, even from a low height.
- If you have doubts about how the product should be operated, or about safety or the connection of the product, consult an expert.
- Maintenance, adjustment and repair work may be carried out only by an expert or a specialist workshop.
- If you have any questions that are not answered in these operating instructions, please contact our technical customer service or another specialist.

Connection, start-up and operation

→ The audio is always played through the 3.5 mm jack plug. The USB cable is only intended to supply power to the loudspeaker, not for the transmission of the audio signal.

- With the volume control, which is integrated in the connecting cable, set the volume to low by turning it towards "-".
- Connect the jack plug to the analogue audio output (line level) of your computer (e.g., labelled with "Audio Out", "Line Out" or "Phones"). Please consult the operating instructions for your computer or notebook.
- Connect the USB plug of the loudspeaker to a USB port on your computer/notebook or to that of a USB hub with its own power adaptor.

→ The USB port must be able to supply a current of at least 500 mA.

Thus, do not connect the speaker to a USB hub without its own power adaptor, and do not use the USB port of a keyboard.

Insufficient power supplied by the USB port causes bad audio playback distortion, especially at higher volumes.

- With the volume control, which is integrated in the connecting cable, the volume can be controlled at will.
 - Turning the volume control towards "+": Increases the volume
 - Turning the volume control towards "-": Decreases the volume

Care and cleaning

- Disconnect the product from the mains supply before each cleaning procedure.
- Never use abrasive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, since these could damage the housing or even impair operation.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the product.

Disposal



Electronic devices are recyclable material and do not belong in the household waste. Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Technical data

Operating voltage	5 V/DC via USB
Power consumption	max. 500 mA
Audio input	via a 3.5 mm stereo jack plug
Output capacity	3 W x 2 (RMS)
Frequency range	90 - 20000 Hz
Ambient conditions	Temperature -20 °C to +60 °C, air humidity 20% to 80% relative, not condensing
Cable length	approx. 1 m
Dimensions	65 x 65 x 65 mm (H x W x D)
Weight	290 g

Mode d'emploi

Haut-parleur USB

N° de commande 1425991

Utilisation conforme

Le produit est prévu pour la reproduction de signaux audio analogiques (niveau de ligne) comme ils arrivent par ex. à la sortie ligne d'une carte son d'un PC ou d'un ordinateur portable.

La connexion du signal audio au haut-parleur USB a lieu via une fiche jack de 3,5 mm, l'alimentation électrique a lieu via USB.

L'utilisation n'est autorisée que dans des locaux fermés, donc pas pas à l'extérieur. Il faut impérativement éviter tout contact avec l'humidité, comme par exemple dans une salle de bains.

Pour des raisons de sécurité, vous ne devez pas modifier et/ou transformer le produit. Si le produit est utilisé à d'autres fins que celles décrites ci-dessus, il peut être endommagé. En outre, une utilisation incorrecte peut générer des risques, comme par exemple, un court-circuit, un incendie, une électrocution, etc. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Transmettez toujours le mode d'emploi du produit si vous le donnez à des tiers.

Le produit est conforme aux prescriptions des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les appellations d'appareil figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Haut-parleur
- Mode d'emploi



Modes d'emploi actuels

Téléchargez le mode d'emploi actuel sur le lien www.conrad.com/downloads ou bien scannez le code QR représenté. Suivez les indications lors de l'installation.

Explications des symboles



Ce symbole indique les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.



Le symbole de la flèche renvoie à des conseils et consignes d'utilisation particuliers.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez particulièrement les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les instructions contenues dans ce mode d'emploi pour une manipulation appropriée, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels en résultant. En outre, la garantie prend fin dans de tels cas.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez jamais le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Un volume trop élevé peut causer des troubles auditifs. Réglez donc toujours le volume à une intensité agréable pour vos oreilles !
- Protégez le produit contre les températures extrêmes, les rayons directs du soleil, les chocs intenses, une humidité élevée, l'eau, les gaz, vapeurs et solvants inflammables.
- Évitez d'exposer le produit à des sollicitations mécaniques.
- S'il n'est plus possible d'utiliser le produit sans danger, débranchez/éteignez-le et protégez-le contre toute utilisation non autorisée. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible quand le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été conservé pendant une longue période de temps dans des conditions environnementales défavorables ou
 - a été exposé à de fortes contraintes pendant son transport.
- Manipulez l'appareil avec prudence. Les chocs, les coups ou les chutes, même d'une faible hauteur endommageront l'appareil.
- En cas de doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou encore le raccordement de l'appareil, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Faites appel exclusivement à un professionnel ou à un atelier spécialisé pour effectuer des travaux de maintenance, de réglage ou de réparation.
- Si vous avez encore des questions après la lecture de ce mode d'emploi, adressez-vous alors à notre service technique ou à d'autres personnes qualifiées.

→ La transmission audio est toujours assurée via la fiche jack 3,5 mm. Le câble USB sert uniquement à l'alimentation électrique du haut-parleur et non à la transmission des signaux audio.

- Le contrôleur de volume qui se trouve dans le câble de raccordement permet de régler le volume plus faible en le tournant dans la direction « - ».
- Raccordez la fiche jack à la sortie audio analogique (niveau de ligne) de votre ordinateur (par ex. désigné par « Audio-Out », « Line-Out » ou « Phones »). Tenez compte des instructions d'utilisation de votre PC ou ordinateur portable.
- Branchez la fiche USB du haut-parleur à un port USB libre de votre PC/ordinateur portable ou à un HUB USB autonome doté de son propre bloc d'alimentation.

→ Le port USB utilisé doit être capable de délivrer un courant d'au moins 500 mA. En conséquence, ne raccordez pas le haut-parleur à un HUB USB non doté d'un propre bloc d'alimentation, et ne utilisez aucun port USB de clavier.

Si un port USB délivre un courant trop faible, cela déforme fortement la reproduction audio, surtout dans les volumes plus élevés.

- Le contrôleur de volume qui se trouve dans le câble de raccordement permet de régler le volume souhaité.
 - Tourner le contrôleur de volume dans la direction « + » : Augmenter le volume
 - Tourner le contrôleur de volume dans la direction « - » : Baisser le volume

Nettoyage et entretien

- Débranchez le produit de la prise de courant avant tout nettoyage.
- N'utilisez en aucun cas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool de nettoyage ou d'autres solutions chimiques, car ces produits risquent d'attaquer le boîtier ou même de nuire au fonctionnement.
- Utilisez un chiffon sec et non-pelucheux pour le nettoyage du produit.

Élimination



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement.....	5 V/CC via USB
Puissance absorbée	max. 500 mA
Entrée audio	via fiche jack stéréo 3,5 mm
Puissance de sortie	3 W x 2 (RMS)
Plage de fréquence	90 - 20000 Hz
Conditions ambiantes	température de -20 °C à +60 °C ; humidité relative de l'air : 20% à 80% sans condensation
Longueur de câble.....	environ 1 m
Dimensions.....	65 x 65 x 65 mm (H x L x P)
Poids.....	290 g

Gebruiksaanwijzing**USB-luidspreker**

Bestelnr. 1425991

Beoogd gebruik

Het product dient voor de weergave van analoge audiosignalen (line-niveau), zoals die bijv. aan de line-uitgang van een geluidskaart van een computer of een notebook worden geproduceerd.

De aansluiting van het audiosignaal aan de USB-luidsprekers gebeurt met een 3,5 mm-klinkstekker; de stroomtoevoer gebeurt via USB.

Het gebruik is uitsluitend toegestaan in gesloten ruimtes, dus niet in de open lucht. Vermijd beslist contact met vocht, bijvoorbeeld in badkamers.

Om veiligheidsredenen is het ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik gevaar zoals kortsluiting, brand, etc. met zich meebrengen. Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig en bewaar ze goed. Geef het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing aan derden.

Het product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese regels. Alle voorkomende firma- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Inhoud van de verpakking

- Luidsprekers
- Gebruiksaanwijzing

**Actuele gebruiksaanwijzingen**

U kunt de actuele gebruiksaanwijzingen downloaden via www.conrad.com/downloads of via het scannen van de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

Verklaring van symbolen

Dit pictogram wijst op bijzondere gevaren bij hanteren, gebruiken of bedienen.



Het pijl-symbool verwijst naar speciale tips en bedieningsinstructies.

Veiligheidsaanwijzingen

Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig door en neem vooral de veiligheidsaanwijzingen in acht. Indien u de veiligheidsaanwijzingen en de informatie over het juiste gebruik in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgen, dan zijn wij niet aansprakelijk voor de daaruit voortvloeiende verwondingen/materiële schade. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de waarborg/garantie.

- Het product is geen speelgoed. Houd het uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Een te hoog volume kan in gehoorbeschadiging resulteren. Stel het daarom altijd in op een voor u aangenaam volume!
- Beveilig het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, natheid, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Gebruik het product niet langer als een veilige werking niet meer mogelijk is en bescherm het tegen onbedoeld gebruik. De veilige werking is niet meer gegarandeerd indien het product:
 - zichtbare schade vertoont,
 - niet meer naar behoren functioneert,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
 - aan zware transportbelastingen is blootgesteld.
- Ga voorzichtig met het product om. Door schokken, slagen of een val, ook van geringe hoogte, wordt het beschadigd.
- Raadpleeg een vakman als u twijfelt aan de werking, de veiligheid of de aansluiting van het apparaat.
- Laat onderhouds-, aanpassings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een vakman of een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
- Mocht u nog vragen hebben die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantenservice of andere specialisten.

Ingebruikname en bediening

De audio-overdracht geschiedt altijd via de 3,5 mm klinkstekker. De USB-stroomkabel dient uitsluitend voor de voeding van de luidspreker, niet voor de overdracht van het audiosignaal.

- Via de volumeknop die zich op de verbindingkabel bevindt, is een minimum volume instelbaar door de knop in de richting van „-“ te draaien.
- Verbind de klinkstekker met de analoge audio-uitgang van uw computer (bvb. met „Audio-Out“, „Line-Out“ of „Phones“). Houd rekening met de handleiding van uw computer of notebook.
- Verbind de USB-stekker van de luidsprekers met een USB-poort van de computer/notebook of met een USB-hub met een eigen stroomvoorziening.



De gebruikte USB-poort moet minimaal 500 mA stroom kunnen leveren.

Sluit de luidsprekers niet aan op een USB-hub zonder eigen stroomvoorziening en gebruik ook geen USB-poort van een toetsenbord.

Indien de USB-poort te weinig stroom levert, wordt de geluidswaardering te sterk vervormd, vooral bij hogere volumes.

- Met de volumeknop die zich op de kabel bevindt, kan het volume naar wens worden geregeld.
 - De volumeknop in de richting van „+“ draaien: Geluid harder zetten
 - De volumeknop in de richting van „-“ draaien: Volume verlagen

Onderhoud en reiniging

- Koppel het product los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt.
- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplosmiddelen, omdat hierdoor de behuizing aangetast of de algehele werking negatief beïnvloed kan worden.
- Gebruik een droge, pluisvrije doek om het product te reinigen.

Afvalverwijdering

Elektronische toestellen bevatten veel waardevolle materialen en horen niet bij het huisvuil. Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	5 V/DC via USB
Stroomverbruik	max. 500 mA
Audio uitgang	via stereo klinkstekker 3,5 mm
Uitgangsprestatie	3 W x 2 (RMS)
Frequentiebereik	90 – 20000 Hz
Omgevingsvoorwaarden	temperatuur -20 °C tot +60 °C, relatieve luchtvochtigheid 20% tot 80%, niet condenserend
Kabellengte	ca. 1 m
Afmetingen	65 x 65 x 65 mm (H x B x D)
Gewicht290 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

V1-0516-02-m-NL